Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies II	2L
CLUB 2	Ajoie Illa	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	01.09.2019
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DA46		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	22

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215062	TIZZANO Luca	
Official scorer / Marqueur	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 1 / Arbitre 1	203346	MARCHAND Théo	
Referee 2 / Arbitre 2	2215	SCHAFFNER Yves	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	5
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Ajoie Illa**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	MOSER Grégoire				203368
9	A	PORTMANN Romain				2298
96	G	GÜNTER Mathieu	X	X		209410
33	G	FERRARI Laetitia			X	207421
38		MERZ Lucas				204012
4		FLEURY Guillaume				208167
32		CATTIN César				215068
40		GIRARDIN Félicien				211423
73		TSCHANN Célestin				204013

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	99294
	DUBOIS Xavier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
00:45	4		1				
07:45	99	40	2				
18:58	99	9	3				
19:49	40	99	4				
20:34	73	9	5				
26:22	40	99	6				
44:26	4		7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:26	9	2	00:00	11:26	I
11:35	99	2	00:00	12:48	C1
28:01	73	2	00:00	28:34	H
32:17	4	2	00:00	33:57	V2
TOTAL				8 min	

2 Ajoie Illa

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
64	C	STUDER Joan				30704
55	A	FROIDEVAUX Eric				30633
5	G	HEINIGER Nicolas	X	X	X	4034
	G					
10		HENTZI Guillaume				96255
15		LIEVRE Christophe				203060
77		STALDER Loïc				94219
46		PAPE Hubert				10191
6		BAILLY Damien				95018
13		GIRARDIN Yann				211302

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	30125
	PELLATON Yan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
12:48	55	77	1				
15:32	55	77	2				
22:17	77		3				
24:55	55	77	4				
28:34	64	55	5				
33:57	13	77	6				
39:10	55	77	7				
44:50	13	46	8				
49:04	77	10	9				
58:01	13		10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
09:26	64	2	00:00	11:26	I
24:21	46	2	00:00	26:21	H
38:50	10	2	00:00	40:50	I
42:10	15	2	00:00	44:10	H
53:30	64	2	00:00	55:30	A
58:53	77	2	00:00	60:00	I
TOTAL				12 min	